

# 立法會 *Legislative Council*

立法會 CB(3)696/03-04 號文件

檔 號 : CB(3)/M/MM  
電 話 : 2869 9205  
日 期 : 2004 年 6 月 9 日  
發 文 者 : 立法會秘書  
受 文 者 : 立法會全體議員

---

2004 年 6 月 23 日  
立法會會議

**就“為有意自置居所的人士提供合適的支援”  
動議的議案**

周梁淑怡議員已作出預告，會在 2004 年 6 月 23 日舉行的立法會會議上，就“為有意自置居所的人士提供合適的支援”動議議案。現隨文件附上有關的議案。立法會主席已指示應“按所交來的原有措辭印載”在立法會議程上。

立法會秘書

( 陳欽茂代行 )

連附件

**2004年6月23日(星期三)  
立法會會議席上  
周梁淑怡議員就  
“為有意自置居所的人士提供合適的支援”  
提出的議案**

**議案措辭**

“本會促請政府為有意自置居所的人士提供合適的支援，包括盡快恢復為有需要的人士提供置業貸款及制訂長期的自置居所貸款政策，以協助他們置業安居。”

(Translation)

**Motion on  
“Providing appropriate support for aspiring home owners”  
to be moved by Hon Mrs Selina CHOW LIANG Shuk-ye  
at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 23 June 2004**

**Wording of the Motion**

“That this Council urges the Government to provide appropriate support for aspiring home owners, including expeditiously reinstating the provision of home purchase loans for people in need and formulating a long-term policy on home ownership loans, so as to help them acquire their homes.”